

LENGUA CLÁSICA I: GRIEGO

Curso 2010/2011

(Código: 64022045)

1. PRESENTACIÓN DE LA ASIGNATURA

El estudio de las lenguas clásicas, y del Griego clásico en particular, supone la posibilidad de una formación multifuncional.

Permite, primero, la lectura directa de los textos clásicos en su versión original, lo que equivale a una mayor profundización en su comprensión: el conocimiento del Griego posibilita leer directamente los textos literarios, filosóficos, históricos, etc., que tanto han influido en la tradición posterior.

También aporta los medios oportunos para ahondar en el valor semántico de su vocabulario, que es la base conceptual de la tradición intelectual y cultural de Occidente.

A su vez, el Griego, dado que conserva un nivel de arcaísmo no pequeño en su estructura lingüística, es un campo muy útil para la especulación en la evolución lingüística general, de forma que permite un estudio más profundo de las lenguas más modernas, generalmente más evolucionadas.

Finalmente, la comparación lingüística entre las lenguas clásicas y las modernas, coadyuva a asentar el criterio, a veces postergado, de que la inmensa mayoría de las lenguas europeas forma parte de una gran familia lingüística, cuyos elementos comunes es precisar tener siempre presentes

2. CONTEXTUALIZACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS

Lengua Clásica I: Griego es una asignatura de 6 créditos que se imparte en el Segundo Curso del Grado en Estudios Ingleses, aunque puede cursarse como optativa desde otros Grados, como Filosofía.

Tiene un carácter eminentemente práctico: llegar a traducir un texto griego de dificultad media con ayuda de un diccionario, comentarlo e interpretarlo. Su objetivo primordial es proporcionar el conocimiento lingüístico del Griego clásico, estudiado directamente en los textos, de forma que la Gramática y los contenidos culturales se traten a un tiempo.

En el contexto del Grado en Estudios Ingleses permite, además, el contacto con una lengua que presenta un nivel de arcaísmo mayor, y será de una gran ayuda para una visión objetiva de la evolución lingüística. Además, la comparación lingüística ayudará a hacer más comprensible a historia de la lengua inglesa en las primeras etapas de su formación.

En el Grado de Filosofía permitirá la lectura del Pensamiento griego en los textos originales, y la profundización semántica en los conceptos filosóficos.

3. REQUISITOS PREVIOS REQUERIDOS PARA CURSAR LA ASIGNATURA



No es necesario ningún requisito previo. La asignatura *Griego I* partirá de un nivel cero, de forma que puedan cursarlo todos los estudiantes interesados. Aquellos que posean algunos conocimientos previos tendrán un inicio más fácil, aunque les vendrá bien un repaso, y en poco tiempo se verán inmersos en contenidos que tal vez no hayan cursado, en especial el estudio del vocabulario conceptual. En cualquier caso, el contacto con los Profesores permitirá graduar el nivel adecuado a cada estudiante.

4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al final del semestre dedicado a este curso introductorio al Griego clásico el estudiante habrá logrado los siguientes resultados en su aprendizaje:

1. Conocer la parte más básica de la Gramática griega.
2. Familiarizarse con un vocabulario estadísticamente muy frecuente, lo que facilitará progresivamente la traducción de nuevos textos.
3. Tomar conciencia del fondo semántico de una serie de términos griegos conceptualmente importantes, en especial los filosóficos.
4. Crear todo un edificio de helenismos en español, o en otras lenguas, pertenecientes tanto a la lengua común como al campo del Pensamiento.
5. Ayudar a entender mejor las etapas iniciales de la lengua inglesa.
5. Dominar en un nivel básico las técnicas de la traducción.
6. Ayudar a la interpretación general de los textos.

5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

Los contenidos generales se agrupan en los siguientes epígrafes.

I. Parte teórica introductoria.

1. El Indoeuropeo y el Griego. Historia de la lengua griega: del micénico al griego moderno.
2. El alfabeto y demás signos diacríticos. Práctica de lectura. Fonología y Fonética. Algunas consideraciones teóricas morfosintácticas: el sistema nominal, el sistema verbal.

II. Morfología nominal:

1. Declinación temática
2. Declinación de temas en alfa
3. Declinación atemática

III Morfología verbal:

1. Tema de Presente
2. Tema de Aoristo
3. Tema de Perfecto
4. Tema de Futuro

IV. Sintaxis:

1. Sintaxis de los casos
2. Mecanismo de coordinación
3. Sintaxis del adjetivo y del artículo
4. Sintaxis de las preposiciones



5. Sintaxis del participio
6. Sintaxis oracional: las completivas

V. Vocabulario:

1. Vocabulario por índice de frecuencias.
2. Vocabulario de campos semánticos culturales
3. Análisis de grandes conceptos culturales
4. Helenismos en las distintas lenguas europeas.

6.EQUIPO DOCENTE

- DATOS NO DISPONIBLES POR OBSOLESCENCIA

7.METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

I. Generalidades

1. El aprendizaje de la Gramática tendrá una orientación eminentemente práctica: a) comprensión y traducción de textos; b) el estudio de los diversos apartados se hará directamente en los textos, seleccionados oportunamente al respecto.
2. Progresión paulatina de los contenidos lingüísticos.
3. Desde el principio habrá una atención importante al vocabulario en diversos niveles: vocabulario frecuente, familias léxicas, vocabulario conceptual, helenismos.
4. Se tendrá en cuenta el criterio derivado del índice de frecuencias, tanto en el terreno gramatical como en el del vocabulario. No obstante, se buscará un equilibrio didáctico con la estructura general del Griego

II. Orientaciones específicas

1. El aprendizaje se llevará a cabo de forma simultánea en tres grandes apartados: la morfología nominal, la morfología verbal y la sintaxis. Esta última categoría es en buena medida la guía principal del aprendizaje.
2. La progresión avanzará a través de Temas de contenidos reducidos, que se ejercitarán en un amplio material práctico hasta su comprensión total antes de pasar al siguiente apartado.
3. Habrá una atención permanente a diversos conocimientos complementarios debidamente estructurados, en especial a la comparación lingüística.

8.EVALUACIÓN

1. Evaluación general

La evaluación se hará mediante una Prueba Personal que se realizará en un Centro Asociado de la UNED.



Esa Prueba constará de varios apartados: 1) frases de texto incompleto; 2) análisis morfológico de formas verbales; 3) traducción de frases o textos cortos; 4) preguntas sobre vocabulario; 5) una pregunta sobre los contenidos complementarios.

Habrà la posibilidad de seguir una evaluación continua.

2. Evaluación continua

Serà opcional, a criterio del estudiante. Supondrà un 30% de la evaluación final.

Constará de 2 pruebas en el cuatrimestre, cada una sobre la parte que se haya dado de la materia. La primera habrá que entregarla antes del 30 de noviembre, y la segunda antes del 15 de enero. Los contenidos serán, en lo principal, paralelos a los de la Prueba Personal antes mencionada.

9. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

En el desarrollo de esta asignatura habrá dos libros necesarios:

1) *Lengua Griega I*. Autores: José María Lucas, Rosa Pedrero, Helena Guzmán. Al menos durante el primer año, y a título de experiencia didáctica que permita revisar y corregir la primera versión, este Manual estará colgado en la aplicación informática de la asignatura, de forma que el estudiante pueda utilizarlo directa y gratuitamente.

2) Serà igualmente necesario el uso de un Diccionario Griego-Español. El estudiante podrá utilizar el que considere oportuno. A nuestro juicio es una obra excelente:

PABÓN, J.M., *Diccionario manual Griego-Español*, Bibliograf, Barcelona, numerosas ediciones.

10. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

1. Gramáticas

Dado que se trata de un Curso de iniciación al Griego clásico, puede valer como material complementario cualquiera de las Gramáticas de Griego que se utilizan en el Bachillerato, en especial las editadas a partir de los años noventa del siglo pasado. Son varias las editoriales que contienen una obra de este tipo en su catálogo.

2. Diccionarios

Serà provechoso el uso de algún diccionario de Helenismos (se precisarán detalles en la Guía didáctica final).

También será útil algún diccionario etimológico, al menos para el español y para el inglés:

COROMINAS, J.; *Breve Diccionario etimológico de la lengua castellana*, Madrid, Gredos, numerosas ediciones.

Para el inglés (p.e., <http://www.etymonline.com>)

11. RECURSOS DE APOYO



En apoyo del estudio de la Gramática se colgará en la aplicación informática de la asignatura un amplio material práctico sobre el que trabajar los contenidos de los diversos Temas.

12.TUTORIZACIÓN

La Tutorización de esta asignatura, dado que es optativa, dependerá de la planificación de las actividades tutoriales de los Centros Asociados de la UNED. En cualquier caso, el Equipo de la asignatura estará compuesto por los Profesores:

José María Lucas

Martes, de 10-14 horas /Miércoles, de 10 a 14 y de 16 a 20 horas.

Tfno. 91 398 6893 / Correo electrónico: jmlucas@flog.uned.es

Despacho 612

Rosa Pedrero

Lunes, de 10 a 14 horas /Miércoles, de 10 a 14 y de 16 a 20 horas.

Tfno. 91 398 6894 / Correo electrónico: rpedrero@flog.uned.es

Despacho 610

Helena Guzmán

Lunes, de 10 a 14 horas / Miércoles, de 10 a 14 y de 16 a 20 horas.

Tfno. 91 398 8840 / Correo electrónico: hguzman@flog.uned.es

Despacho 610.

Dirección postal de los tres profesores:

Dpto. de Filología Clásica

Facultad de Filología. UNED.

c/ Senda del Rey, 7

28040 Madrid.

